



BYTER LOKAL

■ Att Pernilla Andersson med band och hennes uppvärmare Anna Stadling spelar i Skellefteå nu på torsdag är klart sedan länge. Däremot är spelplatsen ny. I stället för på Folkparken kommer konserten att hållas på Mollys. Även fredagens spelning i Umeå flyttas. Ny lokal blir Norrlandsoperans black box.

WINNERBÄCK TILL UMEÅ

■ Lars Winnerbäck ger sig ut på turné i höst. Det blir en konserthus-turné i mindre skala med en intimare sättnings än på Winnerbäck's tidigare arenaturnéer. Turnépremiär blir det i Göteborg i september och turnéavslutning i Stockholm i oktober. Till Umeå kommer han 6 oktober. Winnerbäck's senaste album "Tänk om jag ångrar mig, och sen ångrar mig igen" kom 2009.

BIOGRAFI PÅ SCEN

”Jag tillhör invandrarverket!”



SOM SIG SJÄLV. Ubah Musse i "Vem sover i natt?". FOTO: MARTIN SKOOG

Vem sover i natt? undrar 8-åriga Ubah. Hon har precis anlant från heta Somalia till iskalla och mörka vintersverige. Sover min mamma? Och min get? Sover min familj? Hon vet inte längre vilket land som är hennes. Hon är ensamkommande flyktingbarn. När någon frågar vilken klan hon tillhör svarar hon: "Jag tillhör Invandrarverket!"

TEATER

I går började Berättarfestivalen i Skellefteå och Ubah Musse bidrar med sin egen starka och självupplevda historia.

Muntligt och via förinspelade partier beskriver hon hur det var att bli

uppryckt med rötterna och skickad ensam till ett främmande land. Ett land där man inte får göra som man vill, utan styrs av myndigheter. Hur det är att längta efter sin mamma som finns på andra sidan jordklotet. Lever hon ens? Nu när kriget kommit. Och vad hände med den där geten man önskat sig och äntligen fått i present?

Vem sover i natt?

- Campus, måndag.
- Längd: Ca 1 timme.
- Av och med: Ubah Musse.
- Dramatisering: Mia Thörnqvist.
- Regi: Josette Bushell-Mingo.
- Samarbete: Riksteatern, Röda korset och Riks-teaterföreningen i Skellefteå

Ändå finner sig Ubah tillrätta i det nya landet. Motvilligt. Hon drivs av en enda dröm att få återse sin mamma. 14 år senare blir drömmen verklighet och hon återförenas med mamman, men inget blir som hon tänkt sig.

Föreställningen är enkel. Dekoren likaså. Bara två tygklädda skärmar. Ubah Musse är ingen skådespelerska, men det gör ingenting. Berättelsen bär av egen kraft. Sanningen bakom orden känns i hjärtat.

Berättaren står ju där i egen hög person och kan inte ifrågasättas. Att sedan Röda Korset väntar i kulisserna, redo att tala om barn och unga på flykt samt deras rättigheter, ökar angelägenhetsgraden ytterligare.

Det slår mig att det här är ett av de bästa sätten att använda teatern som form. Genom att öppna upp till diskussion om ett angeläget ämne. Det är lätt att nå ut till andra. Hur skulle det vara om vi sedan tog tillvara på kunskapen människor som Ubah förmedlar?

Använde den till att förbättra bemötandet av barn och ungdomar som kommer till Sverige. Jag hoppas att Ubahs historia kan göra skillnad i framtiden och att hon inte tillhör Invandrarverket. Hellre Sverige. Och Somalia förstås.

INGRID CARLSSON

BERÄTTARFESTIVALSTIPS: TISDAG

- Skellefteå museum, 12.30. **En kvart om dagen.** Från och med idag och till och med fredag kommer personalen på museet att lyfta upp händelser och föremål som finns lagrat i arkiven. I dag berättar Kristina Friberg om Drottning Kristinas skrin.
- Kunskapskällan, Nordanå, 18.30. **Efternamn och öknamn i Skelleftebygden.** Ulf Lundström ger förklaringar till våra efternamn, vilka som härrör från bynamn och om alla som heter Marklund verkligen kommer från Skelleftebygden.



- Solvik, 18.30. **Somliga går i träsiga skor.** En berättarföreställning som handlar om människors vandringar genom livet. Kärlek, krig, dramatik och glädje är ämnen du bjuds på när Edelviks skådespelarelever och En himla kör slår sina påsar ihop.
- Pingstkyrkan, 19.00. **Att skriva om Afrika.** Författaren och journalisten Berthil Åkerlund berättar om arbetet med dokumentärroman Andra chansen – en berättelse om att göra det omöjliga – om Gizachew Ayka, ledare för Hope for Children in Ethiopia.



BERÄTTANDE BRODERI

Varje stygn är en början till en helt ny berättelse ... Handens hus, Nordanå, 18.30